

Fold line

Fold line

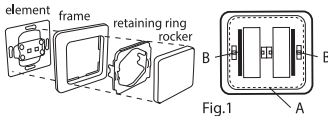
45 mm

45 mm

45 mm

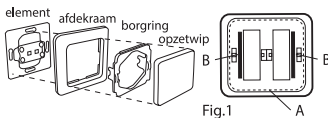
EN: Turn off power before starting!

1. Remove the cover by using a screwdriver to lift the rocker (Fig. 1, A).
2. Push a narrow screwdriver between the housing and switch to release the rocker (Fig. 1, B).
3. Mount of switch according to diagram. make sure **all** wires are tightly affixed.
4. Turn on power.



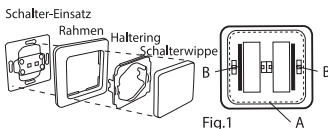
NL: Schakel stroom uit voor aanvang!

1. Demonteer de schakelaar wip door met een schroevendraaier de opzetwip op te lichten (Fig. 1, A).
2. Duw een smalle schroevendraaier tussen ombouw en schakelaar zodat de ombouw vrijkomt (Fig. 1, B).
3. Montage van schakelaar volgens schema. Zorg dat **alle** draden goed vastzitten.
4. Schakel stroom in.



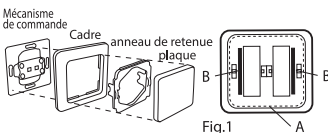
DE: Schalten Sie die Stromversorgung aus, bevor Sie beginnen!

1. Entfernen Sie den Schalter mit einem Schraubendreher durch die Wippe auf zu heben. (Abb. 1, A).
2. Schieben Sie einen schmalen Schraubendreher zwischen das Gehäuse und schalten Sie um, um die Einfassung freizugeben (Abb. 1, B).
3. Montage des Schalters gemäß Diagramm. Stellen Sie sicher, dass **alle** Drähte fest sind.
4. Schalten Sie die Stromversorgung ein.



FR: Coupez l'alimentation avant de commencer!

1. Retirez l'interrupteur avec un tournevis par la balançoire à soulever. (Fig. 1, B).
2. Insérez un petit tournevis entre la construction et l'interrupteur de sorte que le boîtier est libéré (C).
3. Assemblez l'interrupteur selon le schéma. Assurez-vous que tous les fils sont bien serrés.
4. Mettez sous tension.

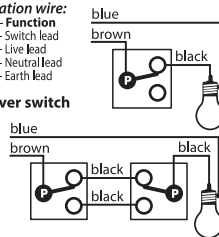


Installation example:

Color code

VD-installation wire:
Color - Function
 Black - Switch lead
 Brown - Live lead
 Blue - Neutral lead
 Green/yellow - Earth lead

Changeover switch



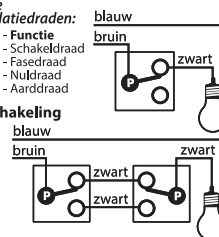
For questions and / or advice, consult your dealer or installer.

Installatie voorbeeld:

Kleurcode

VD-installatiedraden:
Kleur - Functie
 Zwart - Schakeldraad
 Bruin - Fasedraad
 Blauw - Nuldraad
 Groengeel - Aarddraad

Wissel schakeling



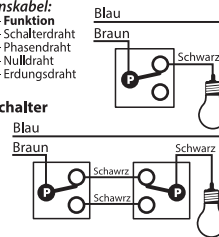
Voor vragen en/of advies raadpleeg uw verkoper of installateur.

Installationsbeispiel:

Farbcode

Installationskabel:
Farbe - Funktion
 Schwarz - Schalterdraht
 Braun - Phasendraht
 Blau - Nulldraht
 Grün-Gelb - Erdungsdraht

Wechselschalter



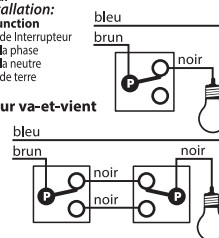
Bei Fragen und/oder Undeutlichkeiten wenden Sie sich an Ihren Händler oder Elektroinstallateur.

Installation example:

Code couleur

Câble d'installation:
Couleur - Fonction
 Noir - fil de l'interrupteur
 Brun - fil la phase
 Bleu - fil la neutre
 Vert/jaune - fil de terre

Interrupteur va-et-vient



Pour toute question et/ou conseil, consultez votre revendeur ou installateur.

Q-LINK



Made in P.R.C.

SWITCH | change over
Schakelaar | wissel
Schalter | Wechsel
Interrupteur | circuit
Interrupator | cap scara
Prepinač | střídavý
Prepinač | striedavy
Strömställare | omkopplare

66.072.01

SH18.V., Laagveld 10, 5721 VW Asten, the Netherlands



- For indoor use in dry rooms only.
- Alleen voor binnengebruik in droge ruimten.
- Nur zur Verwendung in trockenen Räumen.
- Uniquement pour usage intérieur et espace sèches.
- Pentru utilizare în interior, numai în încăperi uscate.
- Pouze pro vnitřní použití v suchých místnostech.
- Len na vnitorné použitie v suchých miestnostiach.
- Endast för användning i torra miljöer inomhus.



- See inside for installation.
- Zie binnenzijde voor installatie.
- Siehe Innenseite für die Installation.
- Voir à l'intérieur pour l'installation.
- Consultați interior pentru instalare.
- Instalace viz vnitřní strana.
- Informácie o inštalácii nájdete vo vnútri.
- Se insidan for installation.

EN: The colours of the wiring may differ from the colours shown, depending on the local installation guidelines. If in doubt, consult a qualified installer.

NL: De kleuren van de bedrading kunnen, afhankelijk van de lokale installatierichtlijnen, afwijken van de getoonde kleuren. Raadpleeg een erkend installateur in geval van twijfel.

DE: Je nach den geltenden Installationsrichtlinien können die Farben der Verdrähtung von den gezeigten Farben abweichen. Im Zweifel wenden Sie sich bitte an einen Elektroinstallateur.

FR: Les couleurs du câblage peuvent différer des couleurs illustrées, selon les directives d'installation locales. En cas de doute, consultez un installateur qualifié.



www.shi.nl/media/kon.pdf

Fold line

45 mm

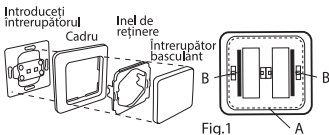
45 mm

Fold line

45 mm

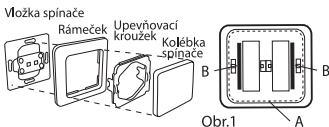
RO: Întrerupeti alimentarea cu energie electrică înainte de a începe!

1. Scoateți întrerupătorul cu o șurubelniță, pentru a ridica basculanța. (Fig. 1, A).
2. Introduceți o șurubelniță îngustă între carcasa și întrerupător pentru a elibera luneta (fig. 1, B).
3. Montați comutatorul conform diagramei.
4. Asigurați-vă că toate firele sunt bine strânse.
4. porniți sursa de alimentare.



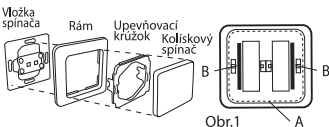
CZ: Před spuštěním vypněte napájení!

1. Vyměňte vypínač pomocí šroubováku.
2. Zvedněte kolebkový vypínač. (Obr. 1, A).
2. Vložte úzký šroubovák mezi kryt a spínač, abyste uvolnili rámeček (obr. 1, B). 3. Šroubovák zasuněte mezi kryt a spínač.
3. Namontujte spínač podle obrázku.
- Ujistěte se, že jsou všechny vodiče napnuté.
- Vypněte spínač.
4. Zapněte zdroj napájení.



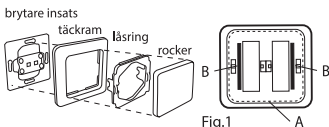
SK: Pred spustením vypnite napájanie!

1. Odstraňte vypínač pomocou skrutkovača.
2. Zdvihnúť kolískový spínač. (Obr. 1, A).
2. Vložte úzký skrutkovač medzi kryt a spínač, aby ste uvoľnili rámeček (obr. 1, B).
3. Namontujte spínač podľa schémy.
- Uistite sa, že všetky vodiče sú napnuté.
4. Zapnite napájanie.



SE: Stäng av strömmen innan du börjar!

1. Ta bort locket genom att använda en skruvmejsel för att lyfta upp vippan (fig. 1, A).
2. Tryck in en smal skruvmejsel mellan höljet och strömbrytaren för att frigöra vippan (fig. 1, B).
3. Montera brytaren enligt diagrammet.
- Se till att alla ledningar är ordentligt fastsatta.
4. Slå på strömmen.

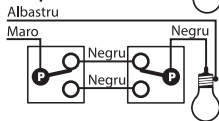


Exemplu de instalare:

Codul de culori al cablului de instalare:

Culoare - Funcție
Negru - firul întrerupătorului
Negru - fir de fază
Albastru - fir neutru
Verde-galben - fir de pământ

Întrerupător cap scara



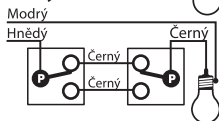
În caz de întrebări și/sau ambiguități adresați-vă distribuitorului sau electricianului dumneavoastră.

Příklad instalace:

Barevné označení instalačního kabelu:

Barva - Funkce
Černá - spínací vodič
Hnědý - fázový vodič
Modrá - nulový vodič
Zelenožlutý - zemnicí vodič

Prepínač, střídavý



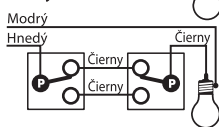
V případě dotazů a/nebo nejasností kontaktujte svého prodejce nebo elektrikáře.

Příklad instalácie:

CFarebné označenie instalačného kábla:

Farba - funkcia
Čierna - spínací vodič
Hnědý - fázový vodič
Modrá - nulový vodič
Zeleno-žltý - zemnicí vodič

Prepínač striedavý



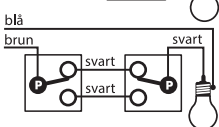
V prípade otázok a/alebo nejasností kontaktujte svojho predajcu alebo elektrikára.

Exempel på installation:

Färgkod VD-installationskablar:

Färg - Funktion
Svart - Kopplingsstråd
Brun - Fasledning
Blå - Neutralstråd
Grön/gul - Jordledning

Omkopplare



För frågor och/eller råd, kontakta din säljare eller installatör.

Q-LINK



Made in P.R.C.

SWITCH | change over
Schakelaar | wissel
Schalter | Wechsel
Interrupteur | circuit
Întrerupător | cap scara
Prepínač | střídavý
Prepínač | striedavý
Tvåvägs | omkopplare

66.072.01

SHI B.V., Laagveld 10, 5721 VW Astén, the Netherlands